



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 0 9 6 5 4 2 2 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 109 654 229 JP

From (Sender) Name & Address Glus Glus PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 08		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金	
Postal Code 286-0113 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Supplement				2		USD11.56	
Supplement				2		USD13.14	
Supplement				2		USD13.10	
No commercial value for customs purpose only.						TEL 010-8747-9779 FAX 010-8747-9779	
ご署名 Signature of the sender Glus		<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
社名確認 航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) が確認						注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 0 9 6 5 4 2 2 9 J P *

item number

EN 109 654 229 JP

From (Sender) Name & Address Glus Glus PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 08		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 286-0113 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Supplement				2		USD11.56	
Supplement				2		USD13.14	
Supplement				2		USD13.10	
No commercial value for customs purpose only.						TEL 010-8747-9779 FAX 010-8747-9779	
ご署名		<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 08

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Glus Glus PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN109654229JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : E M S</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Kim Seong-ae Kim Seong-ae 3cha 207-dong 1101, 45, Hanaun-ro, Gunsan-si, Jeollabuk-do (Naun-dong, Lotte Apartment) 54139, KOREA</p> <p>TEL 010-8747-9779 FAX 010-8747-9779</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Supplement			2	USD 5.78	USD 11.56
Supplement			2	USD 6.57	USD 13.14
Supplement			2	USD 6.55	USD 13.10
総合計 (Total)			6		USD 37.80

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus



* E N 1 0 9 6 5 4 2 2 9 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 109 654 229 JP

From (Sender) Name & Address Glus Glus PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 08	損害要償額		郵便料金	諸料金
Postal Code 286-0113 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Seong-ae Kim Seong-ae 3cha 207-dong 1101, 45, Hanaun-ro, Gunsan-si, Jeollabuk-do (Naun-dong, Lotte Apartment)		Postal Code 54139		
Country KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
Supplement						正味重量 Net weight
Supplement						内容品の価格 Value
Supplement						TEL 010-8747-9779
						FAX 010-8747-9779
						次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
						<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 3780 Yen
				No commercial value for customs purpose only.		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
JAPAN		日付印 Date Stamp	
Glus Glus PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		286-0113	
TEL +82-70-8028-0951 FAX			

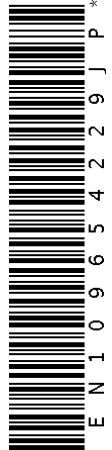


* E N 1 0 9 6 5 4 2 2 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 109 654 229 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Kim Seong-ae Kim Seong-ae 3cha 207-dong 1101, 45, Hanaun-ro, Gunsan-si, Jeollabuk-do (Naun-dong, Lotte Apartment)		Country KOREA		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
JAPAN		日付印 Date Stamp		3780	
Glus Glus PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER Narita Chiba		286-0113		TEL 010-8747-9779 FAX 010-8747-9779	
TEL +82-70-8028-0951 FAX					
内容品詳細		損害要償額 (円)		郵便料金 (円)	
Supplement 個数 2		価格 USD11.56		合計 (円) (Postage)	
Supplement 原産国		商品見本 <input type="checkbox"/>		総重量 (Gross Weight)	
Supplement HSコード		贈物 <input checked="" type="checkbox"/>		販売品 <input type="checkbox"/>	
		販売品 <input type="checkbox"/>		その他 <input type="checkbox"/>	
		返送品 <input type="checkbox"/>		書類 <input type="checkbox"/>	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 3780	



* E N 1 0 9 6 5 4 2 2 9 J P *

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。